

Primaria

Matsesën nabanaid

Matses

Saberes de los pueblos - I°



PERÚ

Ministerio
de Educación

La ciudadana y el ciudadano que queremos

Desarrolla procesos autónomos de aprendizaje.

Gestiona proyectos de manera ética.

Propicia la vida en democracia comprendiendo los procesos históricos y sociales.

Se **comunica** en su lengua materna, en castellano como segunda lengua y en inglés como lengua extranjera.

Comprende y aprecia la dimensión espiritual y religiosa.

Practica una vida activa y saludable.

Aprecia manifestaciones artístico-culturales y crea proyectos de arte.

Aprovecha responsablemente las tecnologías.

Indaga y comprende el mundo natural y artificial utilizando conocimientos científicos en diálogo con saberes locales.

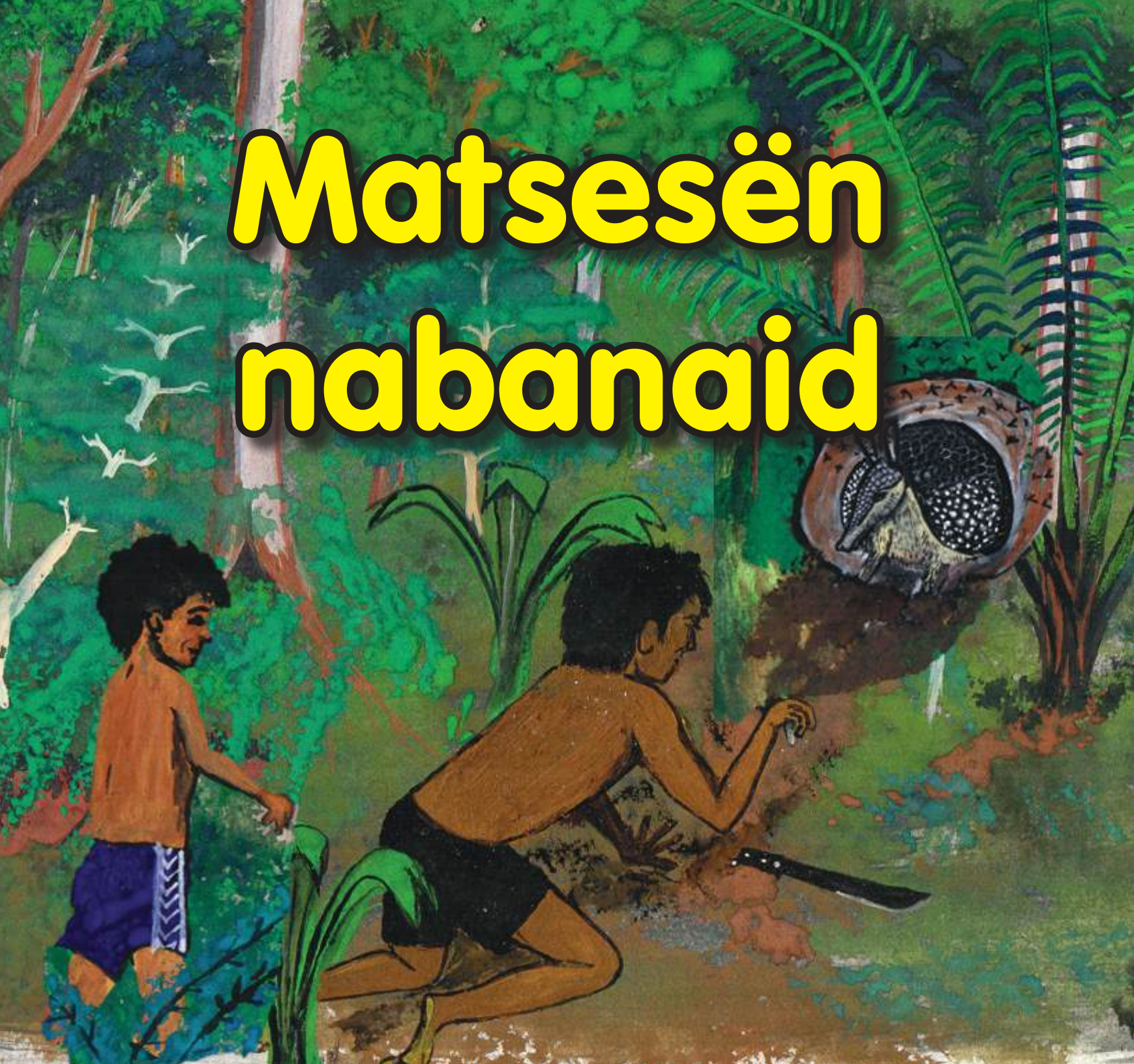
Interpreta la realidad y toma decisiones con conocimientos matemáticos.

Se **reconoce** como persona valiosa y se identifica con su cultura en diferentes contextos.

Perfil de egreso

Curriculo
N a c i o n a l

Matstesën nabanaid





Ministerio de Educación

Dirección General de Educación Básica Alternativa, Intercultural Bilingüe
y de Servicios Educativos en el Ámbito rural

Dirección de Educación Intercultural Bilingüe

Matsesën nabanaid

Saberes de los pueblos - 1° Primaria - Matsés

©Ministerio de Educación
Av. De la Arqueología cuadra 2, San Borja
Lima, Perú
Teléfono: 615-5800
www.gob.pe/minedu

Primera edición, 2023
Tiraje: 140 ejemplares
Impreso en agosto 2023

Elaboración

Fidel Inuma Pemi

Revisión lingüística

Fidel Inuma Pemi

Asesoría y revisión técnica (Digeibira-DEIB)

Manuel Pizango Huiñapi

Diseño y diagramación

Luz María Ataucuri García

Ilustraciones

Guillermo Necca Pemen Menque
Archivo Digeibira-DEIB

Cuidado de la edición

Vidal César Carbajal Solís

Se terminó de imprimir en agosto 2023,
en los talleres gráficos de Pacífico Editores S.A.C.,
sito en Jr. Castrovirreyna 224 - Interior 1.er piso,
Urb. Azcona, Breña, Lima - Perú

Hecho el Depósito Legal en la Biblioteca Nacional del
Perú N° 2023-06718

Todos los derechos reservados. Prohibida la
reproducción de este libro por cualquier medio, total
o parcialmente, sin permiso expreso de los editores.
Impreso en el Perú/*Printed in Peru*

Bedannun cuembo chiaid

Matses icquin nuqui chedo nabanaid dadpen iquec.
Utsi utsien ambi naid tantiaquidombo matses nec.
Nadquido tedi: "Nimëducquido tantiaquin". Nëish chedo
isquin tantiaquin. Tied nantan icquido tantiaquin. Ambibi
nacnenshun nëish chedo cuesquin, caquidombo matses
nec. Abi quenenac padequi iccuededquin. Utsi utsien ambi
matsesën nabanaid dadpenquo icnucbi, daëdpactsëc
dadauaid nec. Ma nëid isquin bacuëbon, aton papa chedo
chuimec, abëtan dadauaquidobëtantsen isec onquec,
bacuëbo ismequido chuimequin isec. Ma udictsëc dadpen
anquiadnuc queshun dadauaid nec. Nëid isquin chuibanec
matsesën naid tedi mibi chedo anquiadec quequin
tantiembi bacuëbo abitedi.

Nuquitedi anquiadhuna.



Índice

Bedannun cuembo chiaid	3	Piacbo siaid	31
Bedanquin tantiamiaid	7	Pachid tauí nitsinaid	36
Matsesën nabanaid	8	Nuëcquid ancuesaid	38
Canti chëshaid	9	Bus chiaid	40
Ue chosho nidmiaid	11	Shuinte cuesaid	41
Acate daucaid	13	Shuinte cuesaid	43
Matsu nacnenaid	19	Tiante dectanaid	44
Omon bedaid	21	Pia dabiliaid	52
Tsaues cuesaid	26		





Bedanquin tantiamiaid

Umbi tantiaid (do) champi (bo) dadampi (bo):

Nëid dadauate isbante mibi chedona nec. Nëidëmbi mibi chedo dadpen udictsëc tantiamec tantiatiaquio icnuc. Mibi ismequido tedi tsidadash tabadquin nëid dadauate nabanombi, mibi chedo menebannun. Ma nëid isquin dadauaic bacuëbo bédambuen dadauaquin tantiabenquido icnu qeshun. Mibi ismequidon chuibanac. Adembidi min papachedotsen chuimec. Min buchido chedotsen chuimec. Min shubun icquido utsibo tediten chuimec. Ma mibichedo anquiadtequid icnuc qeshun dadauaid nec.

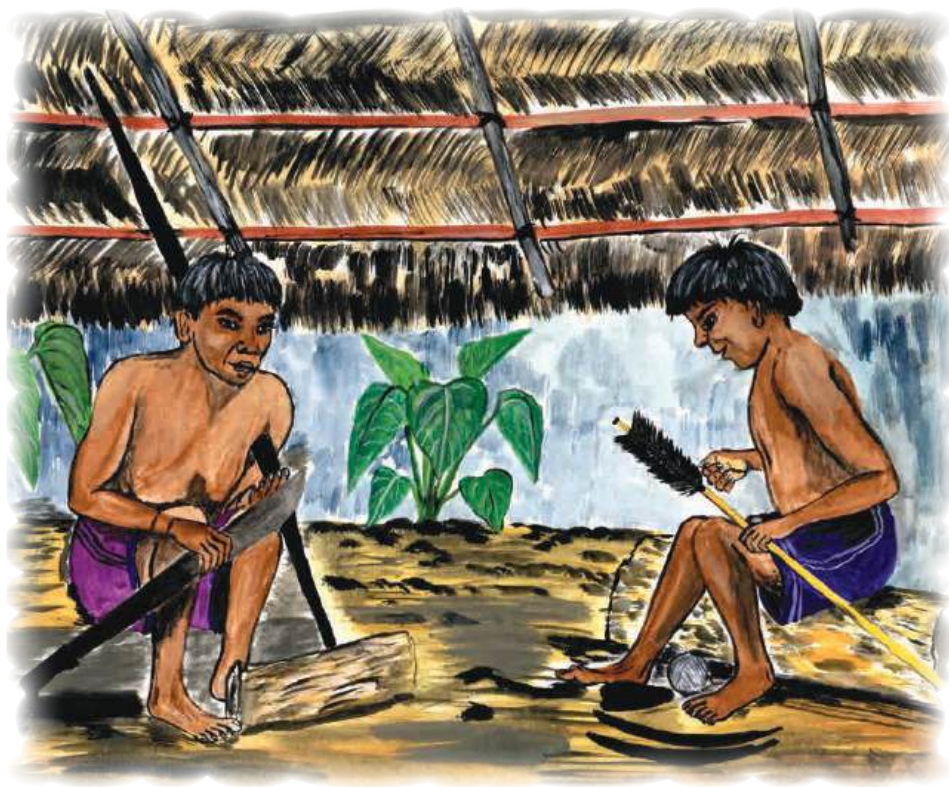
Nëid dadauaten nabanaidën nuqui icaid tedi chuibanaid iqueque isban, nuqui yacno ënden icnëdaid chedo. Aido isbanec onquequin tanec min onquetembi onque. Min shubun icquido bédambuen chuibanec, nimëducquidobëta cute chedotsen bédambuen dayunuaic. Aden nabanec utsibobëd bédambuec tabadtetsen mibi anquiadec, dadauate shubu yacnouësh, mibi tabadacnouësh quec chedo.

Nëid dadauaquin chuibanaidën mibi chedo udictsëc dadpenquio anquiaquec. Mibichedo nëid bëdaidquio chuibanaid isec anquiadec quequin tantiembi.

¡Bédambuen isec anquiadcueded!

Matsesën nabanaid

Utsi utsien ambi naid tantiaquidombo matses nec: “Nimëducquido tantiaquin, nëishchedo isquin tantiaquin, caquidombo matses nec”. Abi quenenac padequi iccuededquin.



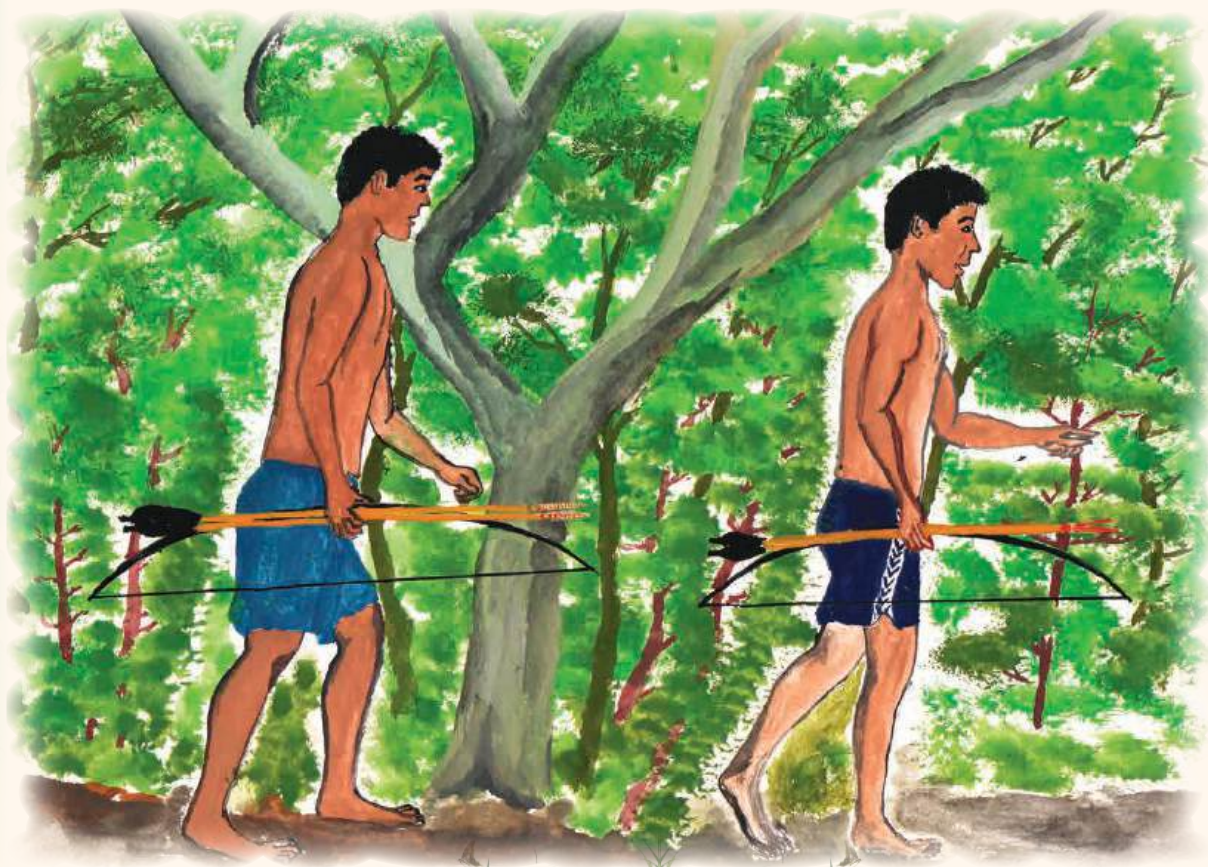
Canti chëshaid

Titado uisaidquio teshun canti dëuisacuabudcuenquin dëtadtanquin canti tenquio poctse icnuc datadquin. Aden datadquin nainshun shubuno bëshun chëshquid canti. Chështe cuënëmbo icnuc cuënotanquin canti chëshquid. Chështedapamba dachështanquin chështempin danacnenquin aden dauëshquin acten chucuabamquin canti chëshquid chucuabi chëshac tsasimbo icquid canti chëshac. Chëshquin naintanquin tactsequin tambanquin isbamquin dauëshquid canti. Bëdambuen dauëshquin danacnentanquin tactsequin padpiden tanquid. Adombuen canti chësquid.



Aden chëshquin naintanec shancuin podo mëdquë nec nidquid. Mëdquëntanec choshon danoshcaquid shancuin podo chushimbo icquidën. Isembo icnuc iuenquio danoshcaquid. Badedquio cactsësquiash cadquëdnushe queshun. Iuenquio danoshcaid baded cadquëdenquio canti icquid. Aden danoshcaquin naintanquin acte nënequid nëshpudën usunquin ma chëshënu queshun. Aden nëshpudën usunac chëshëmbo yec chëshëquid canti chëshaid. Aden canti chëshshun canti chucan poshto seshun podquënenquio icquid. Badedquio canti cadquëdnushe queshun. Canti baded cadquëdenquio icte tantiaquin. Aden podquënenquio yaid canti tanaid nec caondash.

Aidted canti shëshaid chiombi.



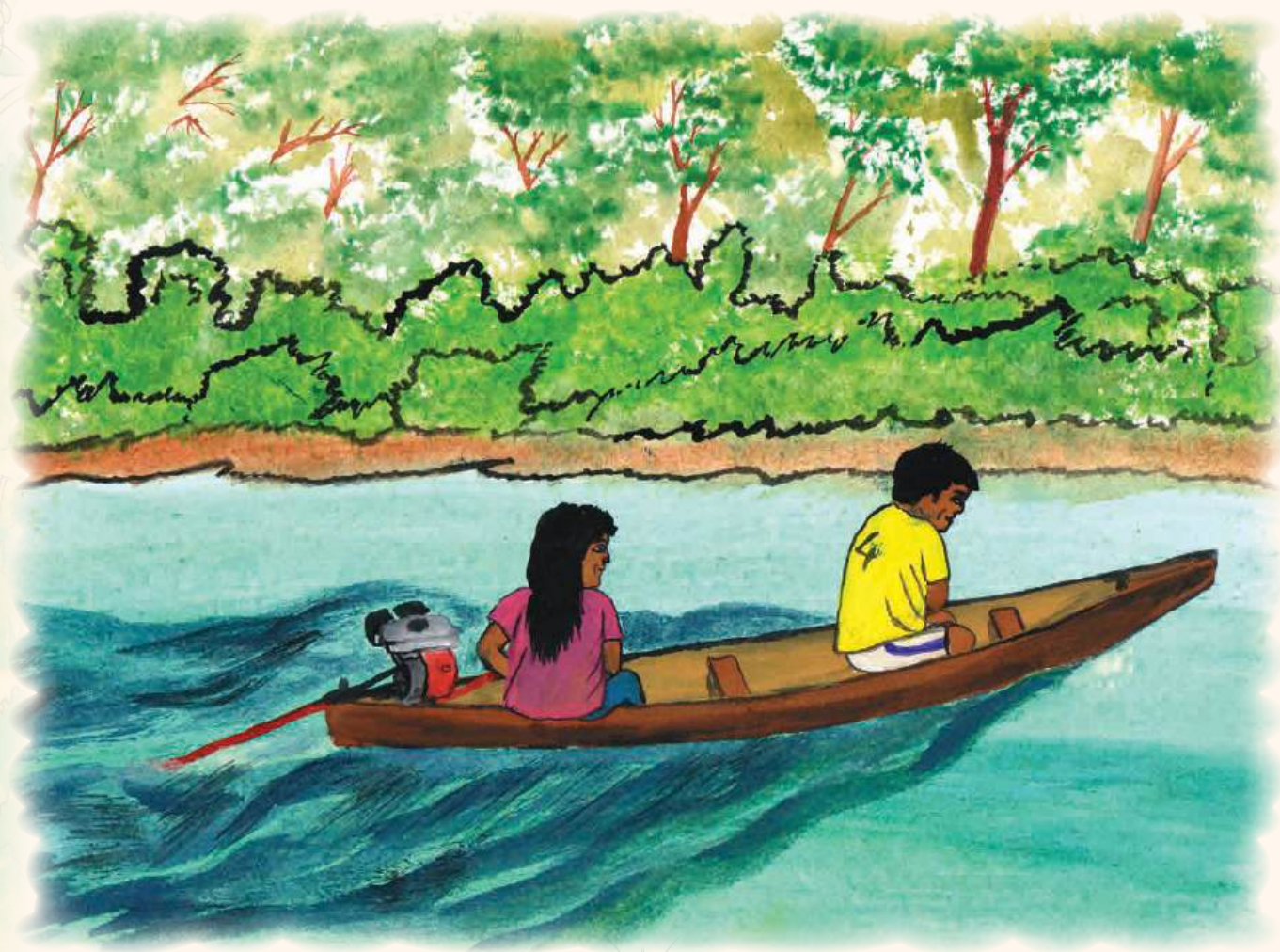
Ue chosho nidmiaid

Naden ue chue inchëshchosho isun nidmenu quequin naquid. Podo anshunquimëd tanquin uëshcaquin isucun uëntëbo quequin uëshcaquid. Min piute tëshëtsëquën betiadash isucun uëntëbo caquid ue chuiquin. Aduac abu inchëshquio icbuedi uëshëmbo yanec bëucudquid. Adembidi naden chedo ue chosho chuquid: cute tucu diada, mechodo diada, shapuc diada, mayun bacuë mauctan caquid ue chomenquio icnuen. Adembidi min tsien pidpidca chuni caquintsen chuquid. Aduac comapenec cunquetanequi ue chuenquio yec ënëdquid. Cute tucu chopecta icquid, adquid chuquin cute tucu diada caquid.



Adembidi tanunquio icquid shapuc nec quequin tantiaquin shapuc diada caquid. Adembidi tantiaquin mechodo diada caquid. Aden aton tēbon uēshcain chiac ue nidtuidquid chuenquio yec, tsasibon ue nidmequid.

Padnuen macubon uēshcac nidenquio yec sebudquid. Cun tēbo penquio nec, quequin tantiec nidtuidenquio yec ue sebudquid. Adembidi canon nidquin, ue chosho issun acte bēseccaquid. Aduac ue chuenquio yec nidtuiduaquid. Aideded ue nidmiaid chiombi.



Acate daucaid

A cate daucnu qeshun badiadte anuentsëc nidshun daucaid pocquesho tantishun bedquid. Abucuësh pocquesho, abuc dectatoshon bedquid. Bedshun cute cuidi podo choquid dadpen mëdquënshun tsadunshun imbudquid. Paëdmenquio icquin imbudshun daucquid. Paëdaid daucash siadash abuc detatuash paëdquid quiondash. Paëdaid dauquenquio icquid acate. Daucnun naden naquid cuate aniactsëcquid daëd daëdquiecnuc tabëctanquin di chinaidën mëdante abiucdaëdi mënëshquid. Adembidi taë abiuc daëdi tanëshquid. Adotanquin cuate nitsimbuedën nëshbanquin dectanquid sëcpenquiotsash diadnuc.



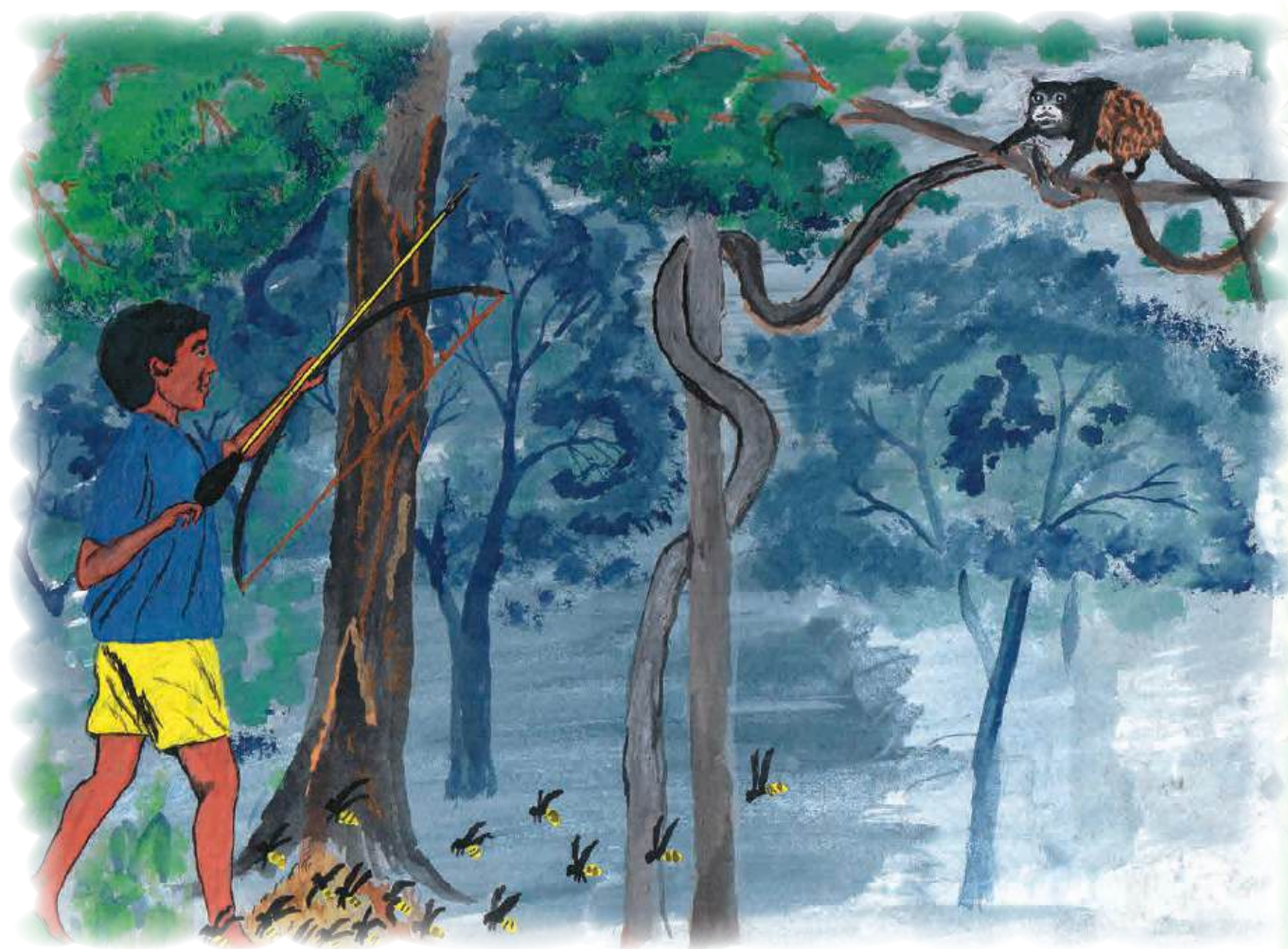
Image by: Brian Gratwicke

Adshumbic tatëuëshquin
bëpin chomequid, tatëuëshac
bëpin chuenquio yansho isun
cuestempin dëbedeatsëcquin
depunquid. Aduac padpidec
bëpin choquid.

Cueste cuëshshun chëshshun
ambiunquin daucquid acate.
Pucuno dauquenquio icquid.
Pucuno daucaidën siadac
pucu nënuanquid. Daucshun
uëshë chënquiacno detanquid
tanunuaquin. Aden tanunuashun
budëd podo seccuduquiabicquid
dachinshun dapucquid acate
daucshun.



Aden daucash badiadnuc ue sequenuc siadquid acaten. Acate cashumbic campuc caquid. Campuc cashumbic daucaid cauquid. Adec campuquën siadquin tsësiodapa semequid caniabon. Dayacquioquid semequid, dayac bednuequin. Adembidi chuuainquioquin pian sequid semequid, chuuainquio icquin senuen. Sian bednu quequintsen. Utsibo podono siadnubi, ustsibo shicdiadquidno siadquid. Daëd daëdquiec usts siadnubi utsi mëdante auc abentsëc ted siadquid.

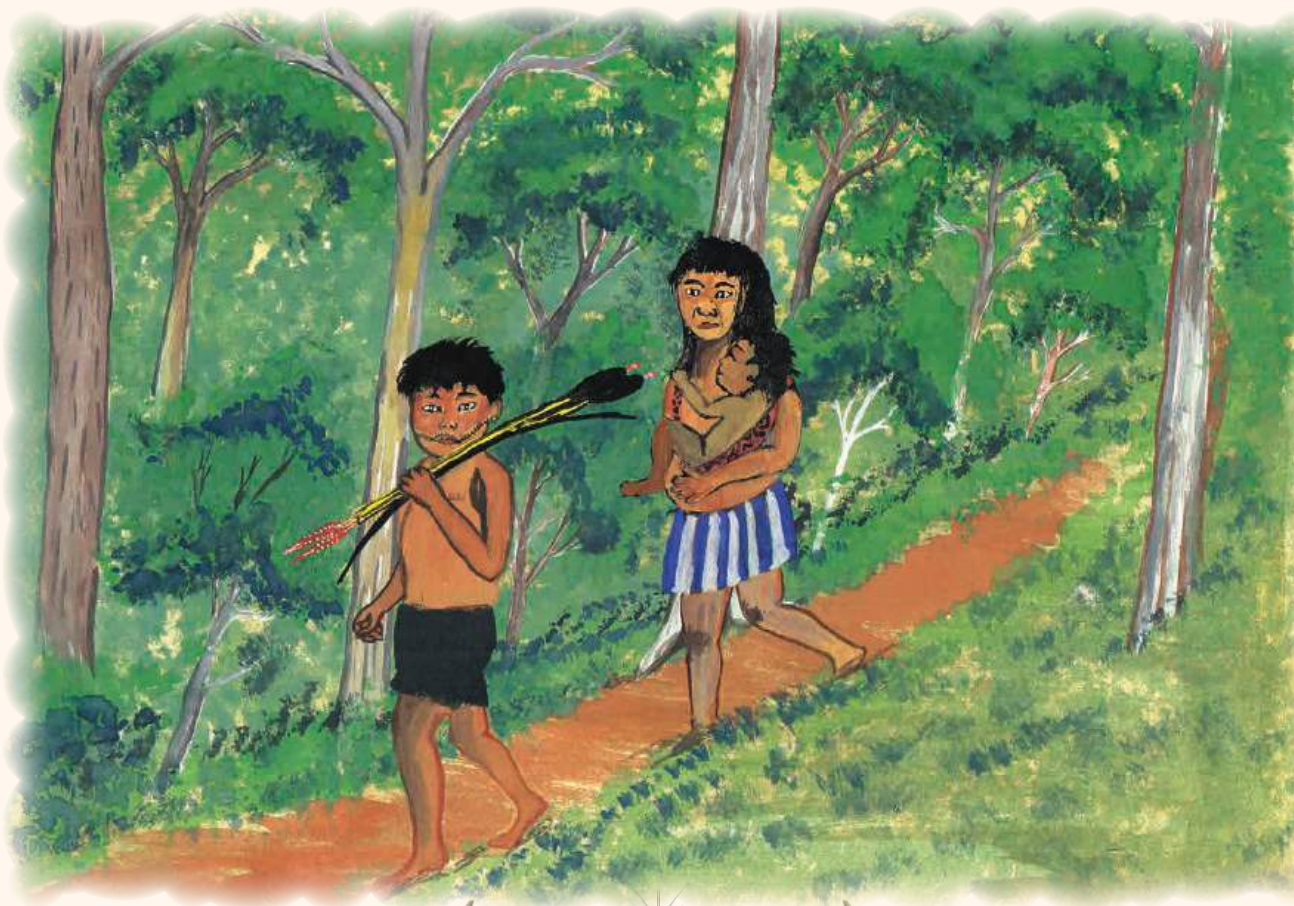


Chidobo dada siadaid daucaidën senquiocquid. Chido siadaidën siac chucmëstsiash queshun. Chidobo atonabiuash daucaidën siadquid. Chido sete nec, caidëmbi. Chidobo pucu masequin sedquid. Chido ënden caniaidën sequid, aton chido utsibo. Buntacbo chedo.



Adec siadshun badedquoio acte aquenquoio iquec. Acaten siadshun sian bednuen chuuainguio icquin senuequin adoquid. Adembidi mani sicaid aquenquoio iquec sian niquenushe queshun. Senquoio icmane queshun, batacquid aquenquoio iquec, acaten siadshun. Adembidi sicaid acteuidquoio icnuc aquenquoio iquec. Siadtanquimbi acte acquidën senquoio iquec mëshpaquid, senquoio yec. Pachid sicaidquoio acquid siadac chuca.

Adembidi siadtanquimbi aton chido chudenquoio iquec mëdante tedequi ushqin. Acaten siadquidën siadaid shucudquian aton chidobëd icquid. Siadtanquimbi chido badedquoio chudquidën pian senquoio iquec.



Chuuainquio icnu quequin adombuen naquid acaten siadshun. Aden mëmunshun chuuainquio icquin sequid shicdiadquidnoudquio. Seuidenquio icquin sequid chuuainquio icquidën, päëdbudnequionoc. Poshto sicsebudnequioquid chuuainquio icquidën. Abitedimbo chuuainquio icquidën sequid nëidtedi: poshto, achu, chëshëid cuëbu, uesnid, shëcten, nëishamë, cushu, shonquid, mando chedo sequid. Adombuen capuquidën sequid, acaten siadshun.

Acate uëshash dëmuadquidëmbic chuainquioshë icquin sequid. Poshto tsindopambuen. Siadaid padpenquio dëmuadaid iquec. Dëmuadquidënquio pia abentsëc nenquio icquin sequid. Adombuen acaten siadshun mëmunquidon sequid.

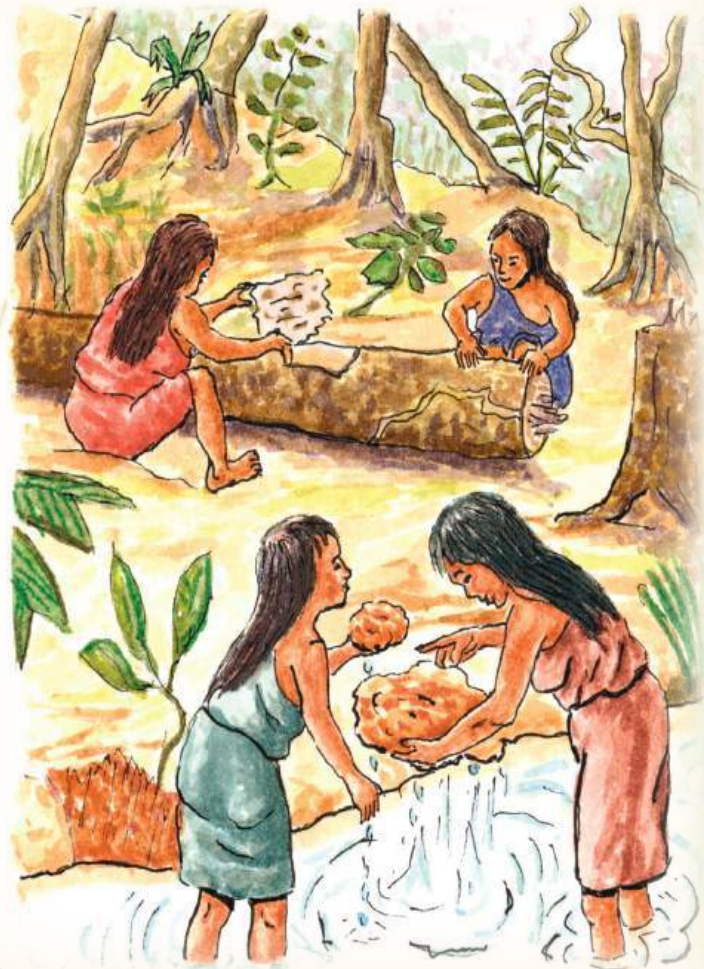
Aden senuec siadte acate nec.



Matsu nacnenaid

Matsu nacnenu qeshun chidon acte cudi cuëman nibënquin nidaid ushu bëdambo icquid masi nibëdquidquo istuidshun chodouashun sandoquin tëshquid. Aden tëshshun shubuno bëshun tabëcquid. Adoshombic cute bitsi mocon datonquin bishiucquid. Tsitsanën sandoshon bëshun tsindoshon tauiquid cute cuëshë masandotanquin tauiquid. Cute bitsi taidacsho matsun sandoquid. Mëdanten tsucucashun sandoshon secten sequid. Aden secshun matsu nacnennuen nidaid tëshbued cabiunquid isembocnoc. Sectanquin matsu nanenquin tauaquid.

Adshumbic cabiuntanquin cuembo ictsëcnuc bidicatsëcshun tiquidiuatsëcquin buenac buenactsëcquin tauadoquid. Aden bidicabanquin cuibibanquin nuauaquin nacnenquid. Aden cuibibanquin nainshun pupu ëshë matsu donashcate qequin bedaidën danoshcaquid.



Anaucquic acte chiunën anchëshquid. Aden anchëshquin nainshun pupu ëshën danoshcatanquin annoshcaquid, isembo icnuc. Isitodo bacuë pupu ëshe caic. Pupu ëshebimbuec isadsho. Aden danoshcaquin naintanquin ustsitsen nacnenec adomboembidi. Adshumbic tëchutsen nacnenquin adomboembidi nacnenquid. Adshumbi maspan nanenquin nua ana icnuc nanenquid. Aden nacentanquin



uëshë meduc tabëcquid, ma tsasinu qeshun. Tsasiacsho bedshun tsindosho cute cuësh cuëshun masandoshon tauiquid matsu. Chido chudshun matsu nacnenacno isac posad posadec tonquebunnequid. Adecbidi chidon dadabëd icshun isac posad posadec tonquebunneaquid matsu.

Machonuidtsëqui nanenquid matsu dada nibëdquidën chido choquido ismenquio icquin nanenquid. Aden isenquio icnuc nanenaid posadenquio yec taidquid matsu bëdamboshë iquec taidquid matsu. Aden tatuishun acte uequid. Tëchumbic sicaid cushtoquid. Maspanëmbic machi chueshuaquid. Adoshombi matsumpitsen nashun, aidën ënë acquid.

Aden matsu nacenenshun naquid.

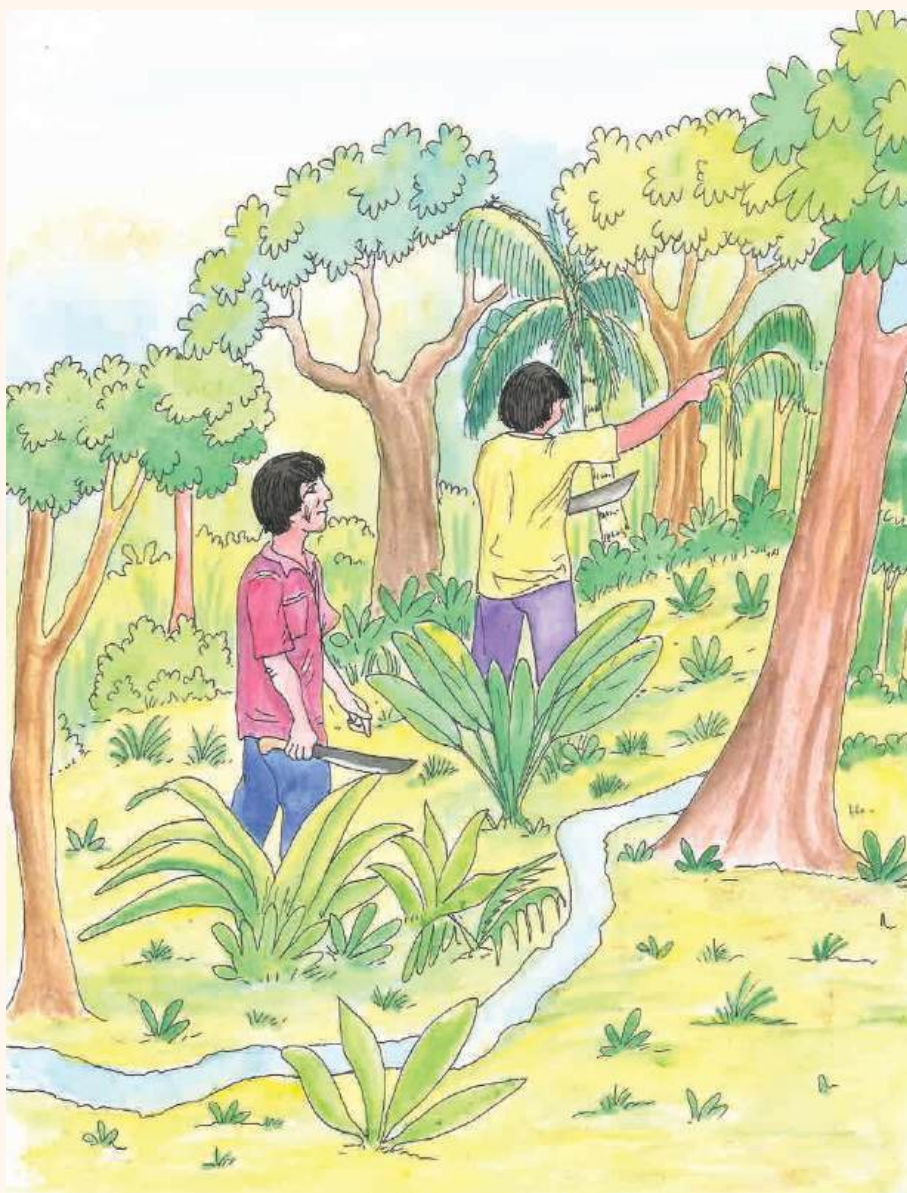
Omon bedaid

Omon cuëdëncuenan, omon bedshun pequidombo matses nec.



A bi cuëdënte uëshëmbi
Aue sequian omon
cuëdënnquid. Adec
cuëdënshe chidon omon
bedquid. Anshuccanun
cute isquidquio icquid
buanquid chidon. Adec
nidquin omombimbuec
cuëdquin boo boo, quequin
ëctambanec nidquid.
Aden ëctambanac omon
boquianquid. Boqueshe
tantiashe boquiacno nidquin
chidon aton shuma
mëdanten mamunquid.

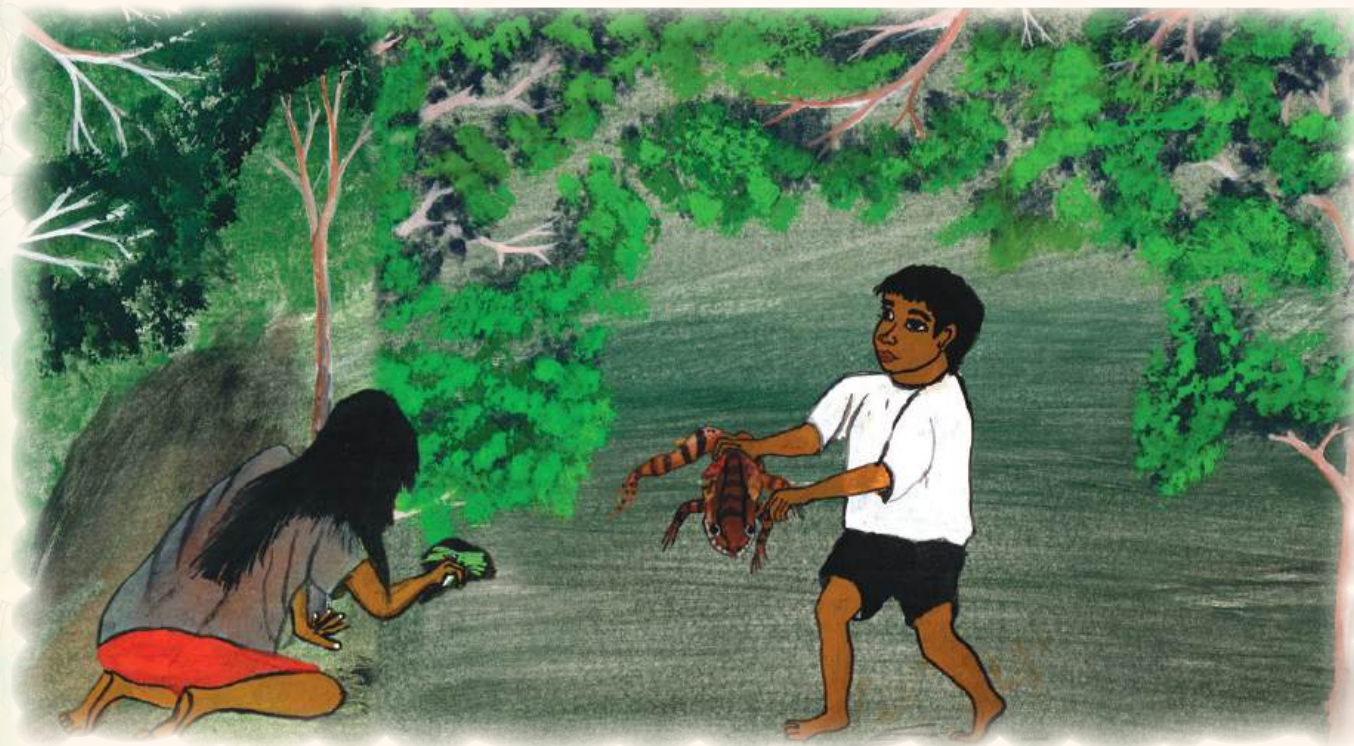
Omon ënëdnushe qeshun.
Shuma mamunenquio
icnuc, omon badedquio
ënëdnquid. Shuma
shëquëqueshe tantiashe
ënëdnushe qeshun.
Shuma munash nidnuc
omon ënëdenquio iquec
cuëdec.



Dada nidshumbic, aton ubushë mëdanten mamunquid. Omon ënëdnushe qeshun. Dadan ubushë munenquio icac, adecbidi omon ënëdtennequid, ubushë tashcudu qesho tantiash. Ubushë munash nidnuc ënëdenquio iquec omon boquequid. Bocaquin ëctambanac ënëdenquio yec omon boquequid. Ëctambanquin istuidquid, shëcuë biush dadpen ictsec sadsho. Nidquimbi shecue sadsho issun uicchun pishtucatanquin mëntsinpis macues macuesquin tsimoda tsimoda caquid. Natianquio icnushe quqeshun ma uismantsëcquio icnu qeshun.



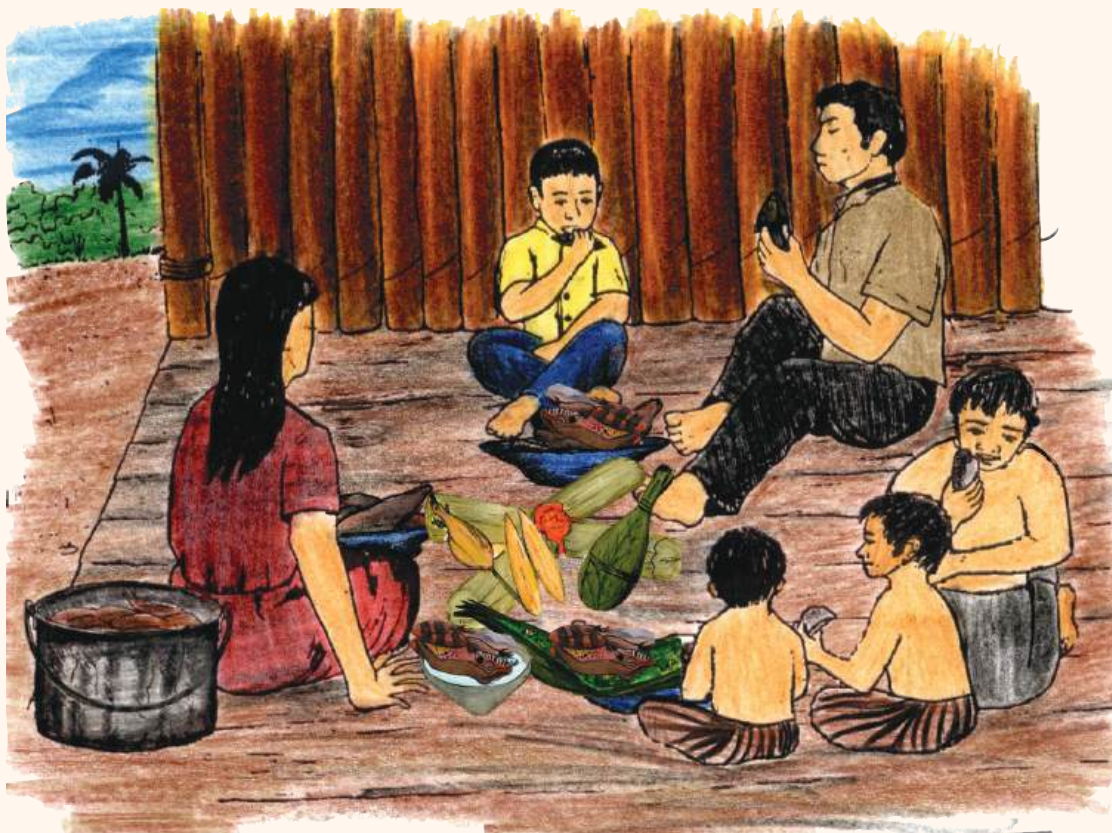
Uismambo icquid istuidshun utsin dëmunnu anshoncaquin badedquio bedquid. Natianquio sadquid istuidshun isan podo uënësaid bedshun anusuntanquin omon anshucaquid. Anshucac cute isquidquio yacnobi nessunnetsec omon choquid. Chosho bedshun podquën podquëntanquin nidaidën nocoshcaquid. Nocoshcatanquin isipachi tëstanquin chinëshbanquin omon bedquid.



Chomenquidënuio anshuncac badedquio omon choquid. Chosho bedac omon isun sicquec isunquid, bëisumënnuec. Omonën beisunac paëmboshë ëshë chëshëdquid. Bëcchuanquidquio omonën isun nec. Adecbidi omon mishash bëmishadac adquiobidi bëchuanquid.

Chomenquio icquidën anshuccac omon chuenquiocquid, canite tsimosquidën anshuccac. Chomequidënquio canite tsimosenquiocquin omon pequid. Acte cuemanuësh bo quequid acte paëdquid. Uismactsëquën acte paëdacsho mishquin bedquid. Padnuen natianquio icquid acte paëdash bedadenquio icquid. Aden omon bedshun nidaidën nocoshcabantanquin pochequid. Aden pochebanshun utsi dëmisquimbi utsi codocaquid. Nocoshcabi codocaid mucambo ënë icquid actiapimbo.

Aden omon bedshun naquid.



Tsaues cuesaid

Tsaues cuesnu quianec nidquin acte cuidi tandoquin tsaues nibënquid. Dëpuenëmpi cuidiantantsëcquid dëisbanquin tsaues nibënquid. Nibëmbanquin istuipaid. Tsaues usudquid shëcuë sebad sebadtsëcquio sadquid. Biushëmpi nëdënquequiec. Ushte uanuen cute podo uënësaid bëbequin ushte uaqin sebaduash tsaues usudquid. Tsauesën biush ushumbo ictsec, dadpen shëcuë cuëmano iquec tsaues usudquid. Isan podo tetanquin daueshcashun anshioncac tsaues nëdënquianquid, mm, mm, mm quembuec.



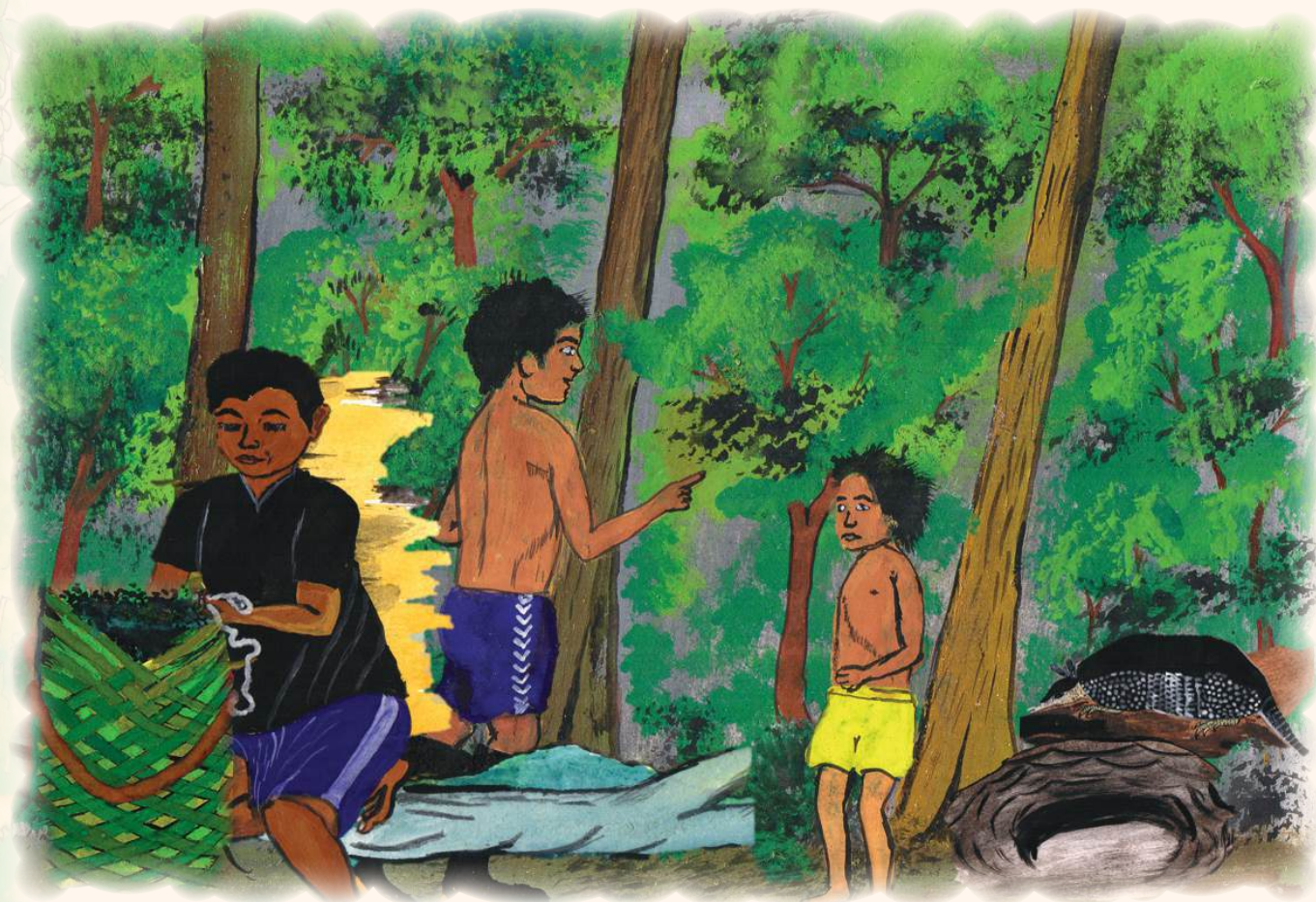
Anshioncac nēdēnquianenquio icsho taēn tin tincaquintsen nēdēncamianquid tsaues.

Shēcūē bēdambo icquidēn aton acte chocodoquembuec nidec nēdēmbadquieci tsadtuidquid tsaues. Uisman icquid adquio tsaues icquid. Natianquio icquid nēdēnquiantanec acte chocodoebuedidi nadimbo icquid.

Aden anshoncain nidmetanquin cueste teshun dēpadauquin cuēnotanquin uēdēshcaquid tsaues. Aden uēdēshcaic uisman nec cainquio icquin tsaues uēdēshcaquid. Natianquio neque isbono quequin tsaues uēdēshcaquid. Uisman nec cac chuenquio icquid. Tsaues uisman icquidi natianquio nec caquid chuenquio icnushe qeshun.



Aden uëdëshcabanquin ushte chicshun siatanquin ansiabudtanquin antincabanquin uëdëshcaquid. Ushte tsadacno nuambo shëcuë ictanec shëcuë dëmicsinanquid. Shëcuë pictsëcquio yanacsho ancushnuen bédambuen antincaquin nanenquid. Aden nacentanquin tiboquesho isnu quequin isac, aton acte neuannepamboec tiboquequid tsaues, uisma. Adecbidi cuëdpambuec tsadquid.



Shëcuë dëuëcquedotanquidën nidash tiboquenuio icquid tsaues. Adec tiboquesho istanquin cuate nuacquid tetanquin ëcquënëuaquid. Adotanquimbic tsicatetetsen tequid. Cuate aniactsëcquid ënapen tsadhuc. Adotanquin chodouaquid, ancushnuen. Chodouatanquin shoccodo podo teshun ampucquid otembo icnuc. Ampuctanquin isitodo aniactsëcquid tetanquin shuabudshun antuadquid antacashquin. Ampucaid sebudnushe queshun, isipachin chodo tauibëta tanequid. Adotanquin acte uetan uetanquin ancushquid. Aden ancushac acte shëcuë cubudtotsëcnubi tsaues badedquio choquid. Chuec acte tëccuasquetuidsho cuëman tsadquin isquid, shëcuë annidenquio icquin.



Chuenquio icquid cute podo aton cabëdi caid bedshun tsucucashun nësecaquid. Ma badedquio chono qeshun.

Adembidi chuec chuec cainquio icquid aton madon. Chuec chuec cac aucbidi nidec uënësquid tsaues. Chieshquidën anisac chuenquio icquid. Chieshquid uanno tsadunquid. Adecbidi aton chidon bacuë usunnuc anisac chuenquio yec anouëshë uënësquid. Chosho tsicateshun cuate bushcuetsëc teshun mapinombo cuesquid. Umbi mapi maishuquec quequin dachiac chuesambo tsaues nec. Cuestanquin dapanshun tote bishiucshun inquëntanquin tënëshquin toten deteuashun bëquid tsaues. Bishucshun bëshun shubunoshon aton matses incuentebëta pobid menequid. Icbon incuentebëta pobid penquio icquid. Cute podon bepumëdabicquidën tsaues incuente penquio iquec. Adquidën piash pennadtsiash casenec. Cuesquidën chispan penquio iquec. Tsaues cuesnu cac shëcuë nuambo yannenushe qeshun. Padpiden tsaues cuesnuec incuente bēcchëshquequid. Adec bēcchëshquiac bësianquiec iquec tsaues istuidte chiec. Adsho isash nidshun padpiden tsaues cuesquid. Adembidi uismactsëquën tsaues cuesnu quequin uëshë chonoc chonocquien mēdante panidtsēcquid mēntsis shuctennequid.

Aden tsaues cuesquid quequin chiombi.



Piacbo siaid

Piacbobidi shicshu caic



Piacbo senuen nadoquid, piacbo bëshun bishiucbanshun macun pied bëpis, secabanquin ëshë uaic. Ëshë uaqin nainshumbic isan podo teshun chodo uashun sandoshon acte punquin chucu uaic. Aden punshun tied yacno buanshun cute dëdaid mabud tashodo tayun chodo uaqin shoccodo podo ampucshun sambudquid. Bëdambuen mabësquin, capishton penushe qeshun. Adshumbic dëyucacsho issun cueste abi setequidi teshun cuënoshon sequid. Dadan sesho chidon ansecaquid tedquio. Adembidi chido buntacbon ansecaquid.

Mamënenquio icquin piacbo ansecaquid. Mamënannequin ansecaid pocanchedbudnequid piacbo. Mamënacbipambuec. Adembidi piacbo ëcnampambuen ansecaquid cuidquid. Uedapa mëduc chimu nëncuennuc. Adembidi cuten tsadenquio icquin ansecaquid chishpan nënannemane queshun. Adecbidi piacbo senuc canan matansho issun, piacbo bëdapambo iquec quequin piacbo sequidon tantiec.



Padnubic, cuedesëmpin piacbo siacno matansho issun icsactsëcquio tsadec piacbo baquëec quequin tantiaquid. Mabënëmpiuidquio iquec quequin. Adecbidi piacbo sequin cute tapun siadsho issun piush annete nec quequin tantiaquid.

Aden, piacbo siacnoshon cute toshcaquid maposanec caquid. Matses unëstsiash qeshun. Piacbo ansecashun chidon pinchuc chiquenquio icquid. Tambisëmpin ambednushe qeshun. Piacbo siacnouësh dada nuenduenquio icquid. Piacbo cascumpambuec ictsiash. Piacbo siacnouësh nuenduedën.



Canidotsēcshobi macun pequin tauaquid piacbo. Macun piacsho issun macubonuidquio macu secaquid. Macu secanush piuten tan tanquequid macubo. Dadpenquio macu icsho issun macu nibēdquio yanacno cuëscaquin secaquid macubon. Tsasibon macu secainquio icquid. Tsasibon secac macu dadpemquio yanec niquenquio icquid. Macu secaquin naden chuiquid: pinchuc podò petan uën tēbo quequin chuquid, piacbo shapeshbēta macu tsucucashun shuncaic. Adembidi macu bedshun pinchuc podon dēmishshun pinchuqui tausunquid.



Aden macubon macu secac piacbo bēdapambo tsadec baquēc. Piacbo siash chuec dīn diadtuidenquio icquid. Cacho nēnmane quiash. Adembidi nēidted peshun piacbo isenquio icquid: cachita, nēishamē, shēctenamē, titado chedo. Cachita peshun isaidēn, piacbo icsapambo icnuc niunquid. Nēish chiaido peshun isaquic pennadec. Bēdambuec baquēcēnquio iquec. Ushē tedquio nidmiash piacbo dasinquid. Adec dasinacsho issun bedquid piacbo. Aden bedshun piacbo chuca icsho tedescashumbētabi codocashun pequid. Tashcada quiacsho bedshun dectandoquid. Bēnē bēmbuen bedshun dectandoquid. Mabēnēmpibic bishucshun dectandoquid. Aden nate paicbo nec.



Pachid tauí nitsinaid

Pachid nitsinnun nēidte tauí tequid, pachid ushu tauí tequic, pachid piu tauí tequic caquid. Adoshombic taneshun deteuashun buanquid tied yacno. Adoshombic cueste aniambo icquid teshun cuēnoquin dēpadauashun maspuduabanquin sequid. Nainquin maspuduabanquin siash cutepodo omon uipu caidēn tsuctotsash mepamēdquid anmenembannush. Ma nua shucunu quiash. Adash naden chuiquin pachid tauí admenanbanquid. Yoo cachita inshucu yaa, quec cuēdquin anmenambanquid. Shucu nibēdnushe qeshun. Adec cachita inshucu ya quequin anmenanaid nua nuaic shucuquid pachid. Cachita incuentebipambuec tsadec.

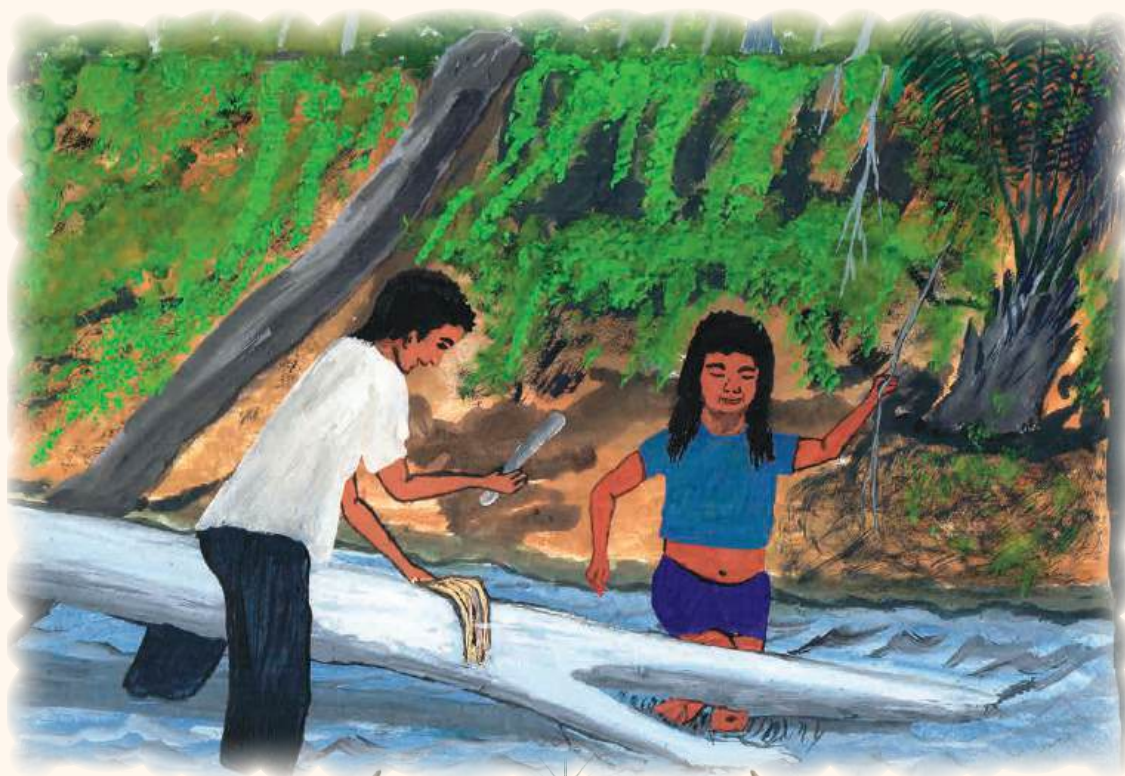


Aden pachid nitsinac chuca icsho chicshun codocashun cachiuienquio iquec. Adecbidi pachid codocashun cachiuinaidën mëpamëdenquio iquec. Padpidec nua shucuenquio icnushe quiash. Adembidi dashëenquio iquec pachid chucampi codocaid. Pequimbi mëpichi mëpichiquetsëquien penquio icuaic. Shucuuaiquio icmemane quiash. Pachid chuiquin aideded dadauaombi.



Nuēcquid ancuesaid

Nuēcquid dadpenquio icsho istanshun ancuesnuen acueste chicquid. Aden chicash badiadash nidshun nuēcquid dadpenquio yacno tsiquēñēuaquid. Adec acuesec nidnuen ėnden isucunshun ancueste tinquid. Adec badiadash nidnuen nuēcquid anisec nidquido naden chuquid, ancuesec bēyucanquidēn. Min chidobēd ushenda, quequin chuquid. Min chido chudenda quequi adquid. Nuēcquid unēsenquio icnushe quiash adquid. Adecbidi chido piscudquid nidenda, bacuē nua usunquid nidenda quequin chedo bēyucanquidēn chuquid.



Adash nidshun ancuesquid ancuesten. Dadabon ancuescuedednuc chidobon acte cuëman uncaquin nushanuaquid. Nushan nushampambo icnuc. Nuëcquid uënësenquio icnushe queshun. Aden nushan nushampambo icnuc ancuesac nuëcquid dadpen unësquid. Chiacpadomboen naquin anisbededac nuëcquid dadpenquio uënësquid.

Chiacpaden nainquio icquin chidobëd icshun chedo anisac piumbo nuadto nuadtuec nuëcquid uënësenquio icquid. Adec nuadtonesho isash beyucanquid chushquequioquid. Chudadshun anisec quiash. Piscudquidën anisac adquiobidi uënësenquio icquid. Bacuë nua usunquidën anisaquic, adecbidi uënësenquio iquec. Ëquëducuëshi uënësbunnec nuadtonequid. Bacuë usunquidën acte mishenquio icquid. Aton chido bacuë usunquid icnuc dadan acte potenquio icquid. Nuëcquid anisacnouëshi chido ictacbudash badedquio pudundoquid. Chiacpadquid tedishun anisac. Uënësenquio icbuedi badiadshun isac pisenash dadpen nuadtonequid nuëcquid.



Bus chiaid

Bus podo choquid nec. Pupudapa nua icquid bus nec. Inchëshën capuquin nëish chuiquidquo bus nec. Shuinte sebadënquo tsadunash badedquo busquiash ënëdquid. Shëctenamë chiequic, udiuëshquo busquetuidec tied cuëmanobi tsadtuidash iuec busquetanec, aucbidi niduaquid. Choded chodedtsëcquiec bus bus quequid shëctenamë chiec. Adquiecbidi busquequid, matses chiec. matses chuec quequin chiec, nidenquo yec tsadec busquequid. Matses chuec quequin chuiquidquo bus nec. Nëmbo nëish iuec quequin chedo chuiquidquo bus nec.

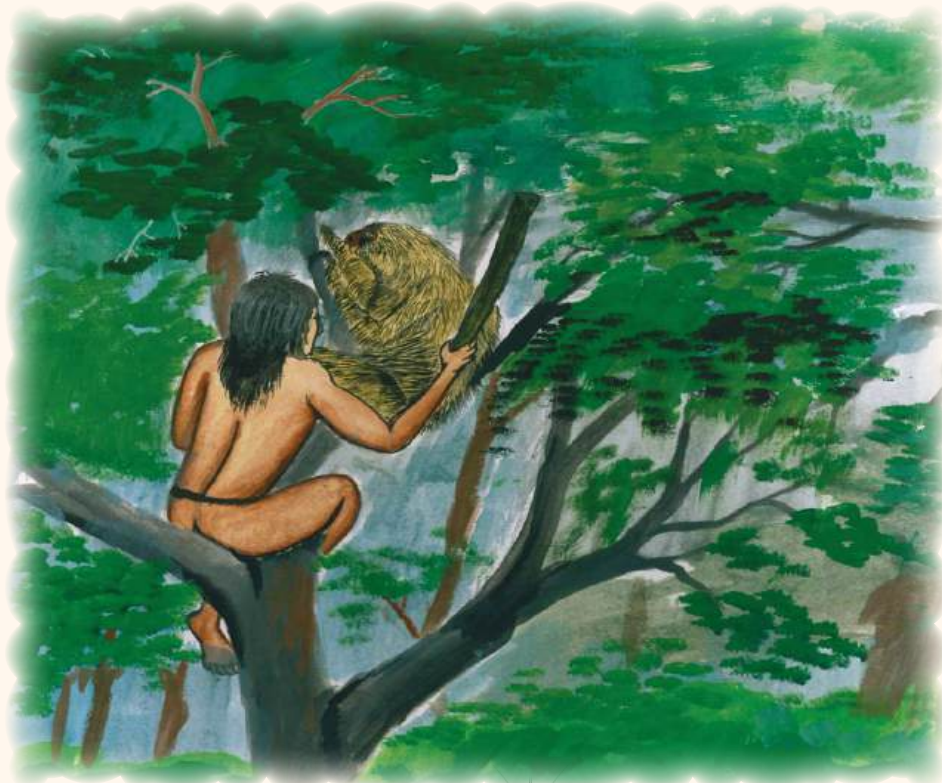
Bëdi chiec, adecbidi busquetuidquid. Abitedi chuiquid bus nec. Busquetuidsho tantiashun, chuec quequin matsésën tantiec. Chuenquo icnuc busquesa nec. Adecbidi nëish nibednuc busquesa neuaic.



Shuinte cuesaid

Nëidted shuinte cuëmëdec: shuinte, posën, tabidiate, nay, caic. Shuinte badiadën ushquid nec. Bëdiactsëc capuquid shuinte nec.

Shuinte cuesec nidnuec, shuinte caniten dëtabuash bëpushudec bëchëshquequid. Pushudquid ëshën puduednubi bëpunacbimbuec ictanquid shuinte badedquio istuidadnuc natiambo chëshquequid. Ënden piaid canitembi. Utsi icquec quequin chuiquid shuinte canite nec.

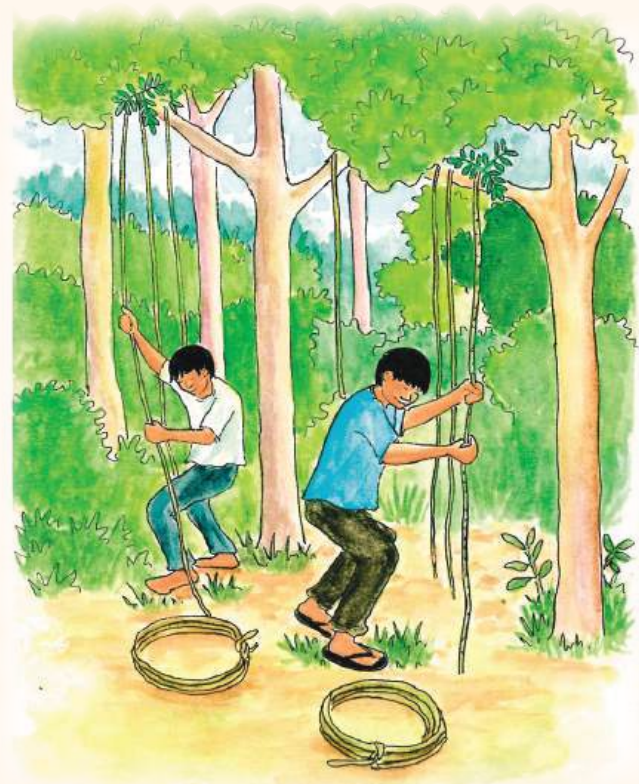


Bëchëshquianec podquiedën nidquin isbanquin badedquio istuidquid. Shuinte istuidshun cuate bushcuctsëc icnuc tianec detatoshon cuesquid. Cuesac paëdsho tëcnaquin cuesquid. Adshumbic, cuate daëd teshun, shuinten podo tëdion cuate usuntanquin podquënnquid. Podquëntanquin deteuashun bëquid shubuno. Bëacsho bacuëbon umbi tsien bedec quequin daëdcuededquid. Utsimbic umbi pucu bedec quequin daëdquid. Chidobon bishucacsho daëdquidën pucu bedquid. Ënden shuinte cuesacsho pucu bedbuedënquiobidi pucu bedquid. Utsin utsinquien pucu bedac istuidadenquio yec ompodquid shuinte. Shuinte pocchësh codocac badedquio chodquequid. Shuinte maumucquid baded chodquenquio icquid, tsasimbo. Shuinte utsi ushumbo yequi maumu icquid. Utsibic chompish caid pocchëshquiocquid bacuëmpibitsec. Aton tentsequi padquid. Codocac badedquio chodquenquio icquid chompish caid. Shuintebiec icquid utsi iquec. Mëin canchush caid bëbëdi bëbëdicquid incuate bushucuctsëc iquec. Aid penquio iquec. Shuinte istuidquidën pucu penquo iquec. Isetsen penquio iquec ompodquid qeshun.



Ayash tēsaid

Ayash tēsnu quianec nidquin ayash nibēnbanquid. Ayash cute dapan dadpenquio diadsho istuidshun chēshten tebanquin tēsquid. Tēsquin shoyonquin chuc chuccaquid. Chuc chuccaquin tēsac ēnapenquio shoyodec tēsēdquid ayash. Utsi bushcumbo tsadec tēsēdnubi utsi ēnapenquio tsadec tēsēdquid. Ayash misinquio cute dapan diadquid. Nēbi buscuftsēquio tēsēdquid chuc chucainquio icquin tēsac. Aden tēssun shēbunquid, buenac buenacquin tiquidi uaqin nua icnuc shēbunquid. Adotanquin tote bishiucshun ancunquin deteuaquid ayash. Deteuashun shictuadquin buanquimbi ayash utsi nuacquid istuidshun tēsquid. Nuacquid ayash buscuftsēcquio tsadec, tēsēdbudnequid utsi ustsiec ēnapen, tēsēdbudnenubi, utsi bushcuftsēcquio tēsēdquid. Aden tēssun shēbunshun daēduaquin ancunquid ayash. Buyayash caid tucu tucuctsēcquio icquid. Adquid tēsenquio icquid. Shubu nēshnu cac tēsēd tēsēdquiec icquid. Aden dadpen nuauashun, taneshun bēquid ayash. Uesenquian tesac natiambo danēscanquid ayash. Aden shubu nēshnun ayash tēsquid.



Tiante dectanqid



Nëishamën mactac natiacquin chiacsho semenuen tiante dectanqid. Tiante dectannun cuënoquid made uisaquën. Chështën cuënuac cuënmambo icquid. Icsactsëcquio cuënuac cuënuadquid. Nëishamë semete nua tiante cuëshaid icquid. Made uisaquën cuënuac cuënumbo icquid. Aden cuënuash badiadash nidquid dectanec. Adec nidshun isac natiacquin chiacsho isun detannuequin cuate uidënuquio icquid mayanën sebadquio tequid, ënapen icnuc. Aden teshun cute cuembo icquid tatan tatanaidquio isun abuc dectatoshon tanequid.

Aden tanenubi cute cuidi podquëdanec paëdquid acquimbuec timbadec. Badedquio chosho setequidën cute cuidi paëdquid. Iuecash chotequidën cute cuidi paëdenquio icquid. Aden ayashën tanetanquin cadoquin tanquid tsiuëccadoquin nëmbuemi napec quequin. Adotanquin tiantesen tanequid. Dadnëshnombo tanquin tanequid. Aden tan tanquin cueste daëd daëdquiecnuc bushcuçtsëc teshun ashtacbudcuentsëcquin udi nitsimbudcuentsëcquin nitsintanquin tanequid. Cueste bushcuçtsëc teshun anantanquin tanequid. Aden taneshun tsiusunte aniactsëcquid tequid. Adshumbic, tsibedacte dayunte uaquid. Dayunte uashun tiente tanebued cueste dayunte tsinauedtanquid. Cueste bushcuçtsëc tebued nauedtanquin. Aidën bidiac bidiactanquin cadoquin tsiusunquid. Tsibesquequidën senushe qeshun tanequin uidënuaquid.



Adotanquimbic ayash aniactsēcquid tēssun tiante dētaniad cute dayun cuate
aniactsēcquid tanitsinquid. Ayash nēshquin, tsibesquetequidēnquo tiante yacnombo
nēshquid. Aden nēshshun tannuen tsitanequid. Tsitaniabi tansho tsibesquequin
senushe queshun. Aden tanetanquin tanquid. Nadenda nēishamen buaneque
queshun tanquid. Ayash nēshbued buanquin mēdante mapipa nidquid mēdante
anusunshun buanquin tanquid. Tiantē dēbiatē mēpu poctsembo semequin.
Adshumbic ēquēshuntsen, adombuembidi tanquid. Adomboen naidēn podo ansequid
quequin tanquin tiante dectanquid.



Adotanguimbic cute ënapen icscho issun isan podo tauimpi
tetsëcshun canchetsëcshun pemequid, cuembo nidnuc.
Aden nacnentanquin mactac tëshshun cueste tabëcboed
danoshcabanquid. Ayash tsebued cute chedo. Chështen
tiacno cueste annoshcabanquin, nëishame dëbidiadnushe
qeshun. Adoshon tannuen tsitanebued chicquid.

Aden chicshun isan podo unësaid mabësquid. Tiante
dectanaid sebadënquio diadnushe qeshun. Aden
dectanquid tiante. Aden dectananec chuash, acaten
siadtuidquid nëishamën shëdnunushe quiash. Adec siadash
tedec ushquid. Acaten siadash diadquin cute quëenquio
icquid. Chidobëd ushenquio icquid.



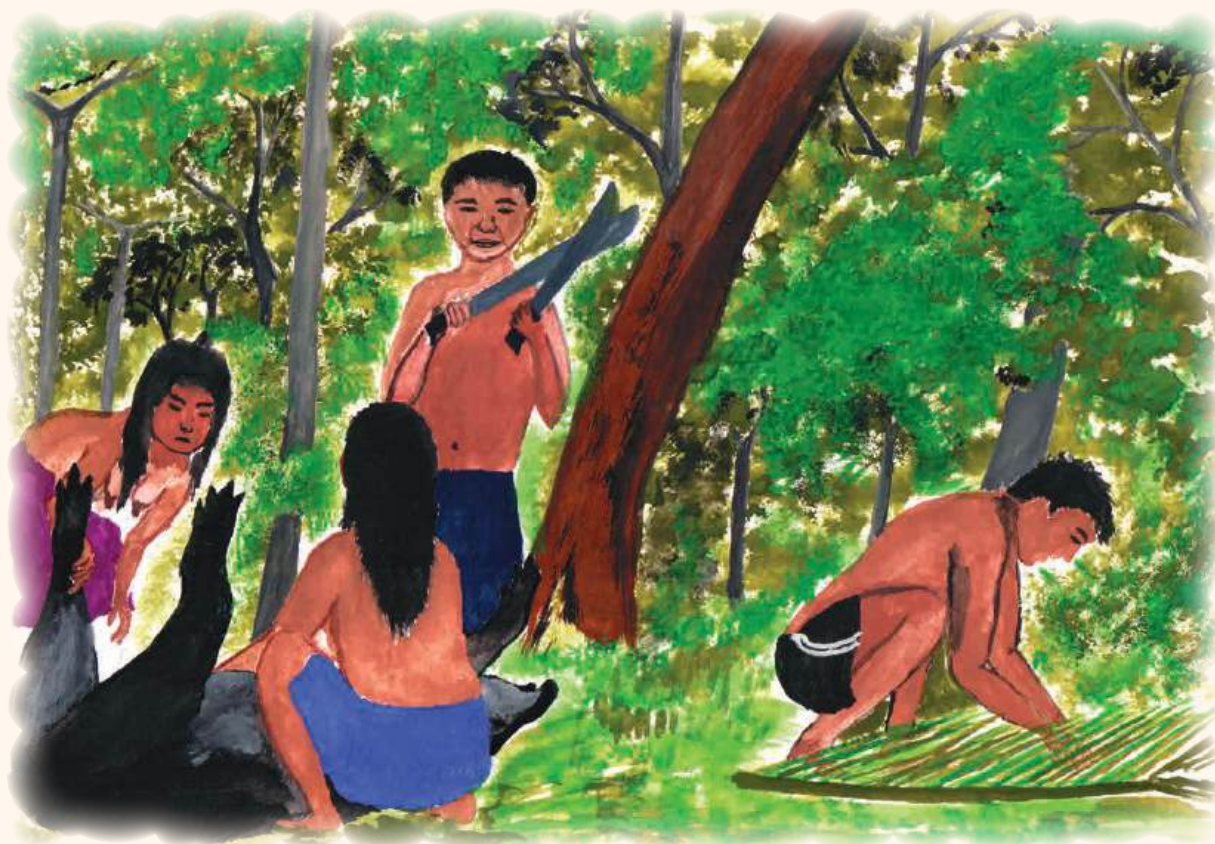
Ushquin isquid podo bitsin bedbidannuc. Bacuëbo cuëdënacno iquenquo icquid.

Tabote databuadash ushenquo icquec inchëshno diadquid. Cute tetenquo icquid.

Tsasi senushe qeshun. Nuëcquid chenquo icquid. Chuenquo icnushe qushun. Aden ushquin isanec nidquin isbanquin tiante diacbocono isac dadiadquid, nëbimbo siac shëcpucaid dastimbudac intac cuen cuepambo tiante diadec.



Adotanquin pudunacno isac nebi nebiec uenidac podo ansiac. Aden siacsho isanec chuitanu quianec choquid. Adec chue tied tsitsunouësh shonquetuidquid nëishamë siacosh quequin chuituidec. Shonquetuidquin nëishamë siacosh quequin chuituidquid. Aden chuituidac bishiucnuec nidanequid. Adec nidquin tanenuen isan podo tebidanec totechedo bishiucbidanec nidquid. Taneshun tote dëtenquio icquid. Dachianmane qeshun. Adec nidquin istuidshun bishucquid. Bishucsho ustin podo bedquid: utsimbic podo utsiuc. Utsimbi mapi bedquid. Utsimbic nite, utsimbic nite ustiuc. Bëdambuen tetequin chic chicquid. Aden chicchicaqui tsocodquid. Badedquio utsi sete chiec. Niacunte tsibën icquid. Bëdambuen tëuishquiuquid. Aid dadan penquio icquid. Chishpimane qeshun.



Adshumbic pucu pochequid. Icbombi dada chedo. Aden bishiucanec chuec aucbidi
bidiadquin isenquio yec cho choquid. Nëishamë bësho anisec dachiamënec
quiash. Aden bidiadquin isac uënëstsiash quequin tantiec nioshdash. Neishamë
bëec uebudenquio icquid. Dachianmane quiash. Shubuno choquin tashodo tosh
toshcatuidquid ubi anisenda quequin. Aden tosh toshcatuidsho tantiashun anismane
qeshun, bacuëbo umanuc puduenmenquio icquid. Umanuc tabadquidobi uquë
bidiadash tabadquid nëishamë bënuc.



Adshumbic codocashun, podo bedquidën podo cachiote niacunquid. Podo utsiuc bedquidëmbic, adembidi niacunquid. Nite bedquidëmbic tsibën niacunquid. Mapi bedquidëmbic, adembidi niacunquid. Dada bedquidëmbic iseseba niacunquin tauaquid. Adshumbic mapi buscutsen niacunquid. Adotanquin niacunacsho sësënquidënquio sësënquid. Nëishamë sën sënshun në cac mësi mëisanquid dachianquid quequin matsesën tantiec. Chidobonuidquio tsispis pequid. Chidobon pete machon sën sënquid. Chipidish machon pequid. Chido buntaquën pec tsimuadbudmane qeshun chishpan nënec. Tsësion uinte pequid. Caniabon penquio uinte iquec. Chispimane qeshun. Din diadquin penquio icquid. luënmane qeshun. Bëdi chonoc titinquenquio yec nidtuenquio padishmane qeshun. Piash bëdambuec mepamedquid. Seccainquio iquec. Umanucshun penquio icquid. Tianten semequin ënnushe qeshun.

Aden nëshamë tianten siaid petequid nec.

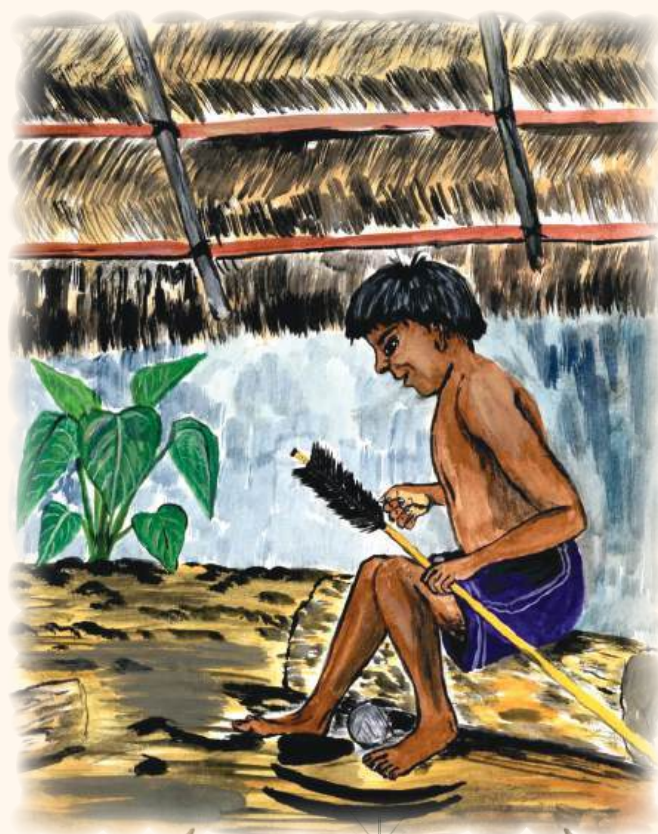


Pia dabiqid

Naden pia dabiquid, chështempin pia tsitebantanguin buidën tsitëquën cabanquid. Sedquidën tsimacquin pia bëdiauaquid. Sedquid buidën danoshcatanguin tsimacquin tauaquid. Tsatsi tsibuenacquid tsimacquid tauanambobi. Nënantanguio, ënëdacno quequin. Aden pia tsimacquid. Aden tsimacbanquin nainshun uesnid podotsen dastimbanquid. Chështempin cuishucbanquin uesnid podo dastinquid. Aden uesnid podo nainquin dastintanguin pia tsimacbued din tsitanebanquid. Buidën datëquëncac tsibitacquesushe qeshun.



Aden tsitanebanshun buidën pia datëquëncaquid. Bëdambuen datsëdcaquin. Aden tëquëncatanquin mëdanten debiate dëshunquimëdtannequin datsëdcaquid, uesnid podo dabitacanuën. Aden dabitaccanshun mani bitsi dabishiucshun cuastinshun pia datsequid, mani punun. Datsequin naintanquin chëstëmpin tequid, tanoshcabanaidën tëotambantsëcquin bëdambuen tequid. Naintanquin padpiden datsëdcaquid nacnenquioquin isembo icnuc. Adshumbic pia annitsinte tetanshun made uistsaquën chëshquid. Aid chështanquin tiantetsen chëshquid chështen. Chështen chëshshumbic made uisaquëntsën chëshquid. Made shëtabi made uisac caic. Adotanquin made uisaquëntsën chëshquid tiante. Aden chëshshun chichëshquid tiante. Chichështanquin pia cuten shuiquin cuebasanquid. Adoshombic, buidën pia anitsinte dëbitac catanquin cuten chuatanquin ambitac caquid.



Adotanquin sedquidën tēmacquid tiante. Adshun plantsen anitsinquid. Pia anitsinte buidën tēquēncatanquin. Aden dabishun poshto sequin cuembo todada cainquio pia iquec. Cuembo niac aubidi budec sianquid pia. Tsiuadadtanquioquin pia todadacaquid. Matses chuacno niac ampumēnec sianquid pia nec.

Pia dabiagno bacuēbo chomenquio iquid. Chididish cuēdēnmenushe queshun. Bacuēbo cuēdēnacnoshon pia dabiadēn poshto nadesho isash senuēc nidnubi, chididish cuēdēnanquid. Chididish cuēdsho tantiash chuec quequin tantiaquidquio poshto nec. Chuec quiash choc choquianec niquequid poshto. Aden niquesho bedanshun sequid poshto pian.



El Acuerdo Nacional

El 22 de julio de 2002, los representantes de las organizaciones políticas, religiosas, del Gobierno y de la sociedad civil firmaron el compromiso de trabajar, todos, para conseguir el bienestar y desarrollo del país. Este compromiso es el Acuerdo Nacional.

El Acuerdo persigue cuatro objetivos fundamentales. Para alcanzarlos, todos los peruanos de buena voluntad tenemos, desde el lugar que ocupemos o el rol que desempeñemos, el deber y la responsabilidad de decidir, ejecutar, vigilar o defender los compromisos asumidos. Estos son tan importantes que serán respetados como políticas permanentes para el futuro.

Por esta razón, como niños, niñas, adolescentes o adultos, ya sea como estudiantes o trabajadores, debemos promover y fortalecer acciones que garanticen el cumplimiento de esos cuatro objetivos que son los siguientes:

1. Democracia y Estado de Derecho

La justicia, la paz y el desarrollo que necesitamos los peruanos sólo se pueden dar si conseguimos una verdadera democracia. El compromiso del Acuerdo Nacional es garantizar una sociedad en la que los derechos son respetados y los ciudadanos viven seguros y expresan con libertad sus opiniones a partir del diálogo abierto y enriquecedor; decidiendo lo mejor para el país.

2. Equidad y Justicia Social

Para poder construir nuestra democracia, es necesario que cada una de las personas que con-

formamos esta sociedad, nos sintamos parte de ella. Con este fin, el Acuerdo promoverá el acceso a las oportunidades económicas, sociales, culturales y políticas. Todos los peruanos tenemos derecho a un empleo digno, a una educación de calidad, a una salud integral, a un lugar para vivir. Así, alcanzaremos el desarrollo pleno.

3. Competitividad del País

Para afianzar la economía, el Acuerdo se compromete a fomentar el espíritu de competitividad en las empresas, es decir, mejorar la calidad de los productos y servicios, asegurar el acceso a la formalización de las pequeñas empresas y sumar esfuerzos para fomentar la colocación de nuestros productos en los mercados internacionales.

4. Estado Eficiente, Transparente y Descentralizado

Es de vital importancia que el Estado cumpla con sus obligaciones de manera eficiente y transparente para ponerse al servicio de todos los peruanos. El Acuerdo se compromete a modernizar la administración pública, desarrollar instrumentos que eliminen la corrupción o el uso indebido del poder. Asimismo, descentralizar el poder y la economía para asegurar que el Estado sirva a todos los peruanos sin excepción. Mediante el Acuerdo Nacional nos comprometemos a desarrollar maneras de controlar el cumplimiento de estas políticas de Estado, a brindar apoyo y difundir constantemente sus acciones a la sociedad en general.

Banco del Libro

INSTITUCION EDUCATIVA:								
DEPARTAMENTO:				PROVINCIA:				
^DISTRITO:								
Año	Grado	Sección	Nombres y apellidos del alumno	Código*	Condición del libro ^			
					Recibí	Firma del Padre	Entregué	Firma del Padre

* Código = Número de orden del alumno Condición del libro:

- A = Nuevo, completo, limpio, sin deterioro.
- B = Completo, se puede borrar algunas marcas, sin deterioro.
- C = Con marcas que no salen y con deterioros subsanables.
- D = Inutilizable, requiere reposición.

¿Cómo cuido y limpio mis libros?

- Forro mi libro con plástico o papel y le coloco una etiqueta.
- Limpio mi libro con una franela.
- Uso mi libro con las manos limpias y en lugares apropiados.
- Realizo las actividades en un cuaderno u hojas de trabajo, sin rayar ni escribir en mi libro.
- Evito doblar las puntas y que se manche con líquidos o dulces.



¡Cuido los libros porque otro niño los utilizará el próximo año!

SÍMBOLOS DE LA PATRIA



BANDERA NACIONAL



HIMNO NACIONAL



ESCUDO NACIONAL

Declaración Universal de los Derechos Humanos

El 10 de diciembre de 1948, la Asamblea General de las Naciones Unidas aprobó y proclamó la Declaración Universal de Derechos Humanos, cuyos artículos figuran a continuación:

Artículo 1.- Todos los seres humanos nacen libres e iguales en dignidad y derechos y (...) deben comportarse fraternalmente los unos con los otros.

Artículo 2.- Toda persona tiene todos los derechos y libertades proclamados en esta Declaración, sin distinción alguna de raza, color, sexo, idioma, religión, opinión política o de cualquier otra índole, origen nacional o social, posición económica, nacimiento o cualquier otra condición. Además, no se hará distinción alguna fundada en la condición política, jurídica o internacional del país o territorio de cuya jurisdicción dependa una persona (...).

Artículo 3.- Todo individuo tiene derecho a la vida, a la libertad y a la seguridad de su persona.

Artículo 4.- Nadie estará sometido a esclavitud ni a servidumbre; la esclavitud y la trata de esclavos están prohibidas en todas sus formas.

Artículo 5.- Nadie será sometido a torturas ni a penas o tratos crueles, inhumanos o degradantes.

Artículo 6.- Todo ser humano tiene derecho, en todas partes, al reconocimiento de su personalidad jurídica.

Artículo 7.- Todos son iguales ante la ley y tienen, sin distinción, derecho a igual protección de la ley. Todos tienen derecho a igual protección contra toda discriminación que infrinja esta Declaración (...).

Artículo 8.- Toda persona tiene derecho a un recurso efectivo, ante los tribunales nacionales competentes, que la ampare contra actos que violen sus derechos fundamentales (...).

Artículo 9.- Nadie podrá ser arbitrariamente detenido, preso ni desterrado.

Artículo 10.- Toda persona tiene derecho, en condiciones de plena igualdad, a ser oída públicamente y con justicia por un tribunal independiente e imparcial, para la determinación de sus derechos y obligaciones o para el examen de cualquier acusación contra ella en materia penal.

Artículo 11.-

1. Toda persona acusada de delito tiene derecho a que se presuma su inocencia mientras no se pruebe su culpabilidad (...).

2. Nadie será condenado por actos u omisiones que en el momento de cometerse no fueron delictivos según el Derecho nacional o internacional. Tampoco se impondrá pena más grave que la aplicable en el momento de la comisión del delito.

Artículo 12.- Nadie será objeto de injerencias arbitrarias en su vida privada, su familia, su domicilio o su correspondencia, ni de ataques a su honra o a su reputación. Toda persona tiene derecho a la protección de la ley contra tales injerencias o ataques.

Artículo 13.-

1. Toda persona tiene derecho a circular libremente y a elegir su residencia en el territorio de un Estado.

2. Toda persona tiene derecho a salir de cualquier país, incluso del propio, y a regresar a su país.

Artículo 14.-

1. En caso de persecución, toda persona tiene derecho a buscar asilo, y a disfrutar de él, en cualquier país.

2. Este derecho no podrá ser invocado contra una acción judicial realmente originada por delitos comunes o por actos opuestos a los propósitos y principios de las Naciones Unidas.

Artículo 15.-

1. Toda persona tiene derecho a una nacionalidad.

2. A nadie se privará arbitrariamente de su nacionalidad ni del derecho a cambiar de nacionalidad.

Artículo 16.-

1. Los hombres y las mujeres, a partir de la edad núbil, tienen derecho, sin restricción alguna por motivos de raza, nacionalidad o religión, a casarse y fundar una familia (...).

2. Sólo mediante libre y pleno consentimiento de los futuros esposos podrá contraerse el matrimonio.

3. La familia es el elemento natural y fundamental de la sociedad y tiene derecho a la protección de la sociedad y del Estado.

Artículo 17.-

1. Toda persona tiene derecho a la propiedad, individual y colectivamente.

2. Nadie será privado arbitrariamente de su propiedad.

Artículo 18.- Toda persona tiene derecho a la libertad de pensamiento, de conciencia y de religión (...).

Artículo 19.- Todo individuo tiene derecho a la libertad de opinión y de expresión (...).

Artículo 20.-

1. Toda persona tiene derecho a la libertad de reunión y de asociación pacíficas.

2. Nadie podrá ser obligado a pertenecer a una asociación.

Artículo 21.-

1. Toda persona tiene derecho a participar en el gobierno de su país, directamente o por medio de representantes libremente escogidos.

2. Toda persona tiene el derecho de acceso, en condiciones de igualdad, a las funciones públicas de su país.

3. La voluntad del pueblo es la base de la autoridad del poder público; esta voluntad se expresará mediante elecciones auténticas que habrán de celebrarse periódicamente, por sufragio universal e igual y por voto secreto u otro procedimiento equivalente que garantice la libertad del voto.

Artículo 22.- Toda persona (...) tiene derecho a la seguridad social, y a obtener (...) habida cuenta de la organización y los recursos de cada Estado, la satisfacción de los derechos económicos, sociales y culturales, indispensables a su dignidad y al libre desarrollo de su personalidad.

Artículo 23.-

1. Toda persona tiene derecho al trabajo, a la libre elección de su trabajo, a condiciones equitativas y satisfactorias de trabajo y a la protección contra el desempleo.

2. Toda persona tiene derecho, sin discriminación alguna, a igual salario por trabajo igual.

3. Toda persona que trabaja tiene derecho a una remuneración equitativa y satisfactoria, que le asegure, así como a su familia, una existencia conforme a la dignidad humana y que será completada, en caso necesario, por cualesquiera otros medios de protección social.

4. Toda persona tiene derecho a fundar sindicatos y a sindicarse para la defensa de sus intereses.

Artículo 24.-

Toda persona tiene derecho al descanso, al disfrute del tiempo libre, a una limitación razonable de la duración del trabajo y a vacaciones periódicas pagadas.

Artículo 25.-

1. Toda persona tiene derecho a un nivel de vida adecuado que le asegure, así como a su familia, la salud y el bienestar, y en especial la alimentación, el vestido, la vivienda, la asistencia médica y los servicios sociales necesarios; tiene asimismo derecho a los seguros en caso de desempleo, enfermedad, invalidez, vejez u otros casos de pérdida de sus medios de subsistencia por circunstancias independientes de su voluntad.

2. La maternidad y la infancia tienen derecho a cuidados y asistencia especiales. Todos los niños, nacidos de matrimonio o fuera de matrimonio, tienen derecho a igual protección social.

Artículo 26.-

1. Toda persona tiene derecho a la educación. La educación debe ser gratuita, al menos en lo concerniente a la instrucción elemental y fundamental. La instrucción elemental será obligatoria. La instrucción técnica y profesional habrá de ser generalizada; el acceso a los estudios superiores será igual para todos, en función de los méritos respectivos.

2. La educación tendrá por objeto el pleno desarrollo de la personalidad humana y el fortalecimiento del respeto a los derechos humanos y a las libertades fundamentales; favorecerá la comprensión, la tolerancia y la amistad entre todas las naciones y todos los grupos étnicos o religiosos; y promoverá el desarrollo de las actividades de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz.

3. Los padres tendrán derecho preferente a escoger el tipo de educación que habrá de darse a sus hijos.

Artículo 27.-

1. Toda persona tiene derecho a tomar parte libremente en la vida cultural de la comunidad, a gozar de las artes y a participar en el progreso científico y en los beneficios que de él resulten.

2. Toda persona tiene derecho a la protección de los intereses morales y materiales que le correspondan por razón de las producciones científicas, literarias o artísticas de que sea autora.

Artículo 28.- Toda persona tiene derecho a que se establezca un orden social e internacional en el que los derechos y libertades proclamados en esta Declaración se hagan plenamente efectivos.

Artículo 29.-

1. Toda persona tiene deberes respecto a la comunidad (...).

2. En el ejercicio de sus derechos y en el disfrute de sus libertades, toda persona estará solamente sujeta a las limitaciones establecidas por la ley con el único fin de asegurar el reconocimiento y el respeto de los derechos y libertades de los demás, y de satisfacer las justas exigencias de la moral, del orden público y del bienestar general en una sociedad democrática.

3. Estos derechos y libertades no podrán, en ningún caso, ser ejercidos en oposición a los propósitos y principios de las Naciones Unidas.

Artículo 30.- Nada en esta Declaración podrá interpretarse en el sentido de que confiere derecho alguno al Estado, a un grupo o a una persona, para emprender y desarrollar actividades (...) tendientes a la supresión de cualquiera de los derechos y libertades proclamados en esta Declaración.